

艋舺

龍山寺

季刊

Bangka Lungshan Temple

2013年01月出刊 第19期



眾神走過凡間的身影
臺灣廟宇殿堂之美
廣植人間福田
藝術無障礙 勇敢做自己
西方早種一支蓮



編輯手札

歲末寒冬，空氣中充滿了送舊迎新的期盼與欣喜。不久前，各種沸沸揚揚的「末日」傳說，在人們心中造成許多的惶惑與不安，如今也都消融於無形。人類對於世界的終結總有許多想像，歷史上的末日預言也因此層出不窮。

然而，事物的終結往往伴隨著全新的契機，無論多麼微小的角落，都可能蘊藏著無限的希望。人與人之間若能持續地相互守望、關懷，那麼即便是在逆境中，也能開出燦爛的希望之花。

龍山寺多年來受到十方大眾的發心護持，為將信眾們的點滴愛心化作遍及社會角落的大愛，長期以來致力於公益事業的推展；本期將透過紀實報導，回顧過去我們在社會慈善工作上努力的軌跡。而在去年底，中華民國智障者家長總會假本寺文化廣場展出「信樂吹來的風」美展，也讓人們經由藝術的創造，看到身心障礙者所擁有的無限潛能。

個人有限的生命也許看不到歷史的終點，但是藉著對文獻史料的查考與認識，人們可以從中溯回記憶傳承的脈絡。本期專題嘗試從神像的人文意義、神佛造像的藝術風格等面向，爬梳龍山寺觀音主尊的變遷遞嬗，希望能藉此彰顯本寺的宗教文化內涵。

舊歲將盡，新的祈願與盼念仍在你我心中透散著微溫。期望來年，藉由人際之間的相互理解、尊重、包容與行動，我們能為這社會帶來更多的善意和溫暖。（林家鵬）

中華民國97年7月創刊

102年1月20日出版

發行人／黃欽山

總編輯／黃書璋

副總編輯／鍾毓政

責任編輯／林家鵬、呂祥竹

發行所／財團法人台北市艋舺龍山寺

地址：臺北市廣州街2-1-1號

電話：02-2302-5162

網址：www.lungshan.org.tw

編輯部：02-8252-0103轉515

傳真：02-2257-7790

E-mail：editor@lungshan.org.tw

設計承印／致生設計印刷有限公司

地址：新北市板橋區中山路二段89巷58號1樓

電話：02-2953-5750

本刊全部圖文均有著作權

未經本刊同意不得使用或取材

ISSN：2304-425X

臺灣郵政臺北雜字第1276號執照登記為雜誌交寄



（本期封面為三川殿前，李祿星與洪坤福合鑄之銅龍柱，其上所鑄鑄之封神演義人物——雷震子。）



目錄

佛學專欄

02 百喻經解

改寫／呂祥竹 插畫／黃正文

詩聯文

04 左右廊柱柱聯二

文／張錦雲 攝影／陳柏靜

寺內供奉神明

06 水仙尊王

文／林家鵬 攝影／陳柏靜

古寺探藝

08 龍山寺的木雕藝術（四）

文·攝影／康銘錫

佛本生故事集

10 紫磨金的澡盆

編劇／呂祥竹 繪畫／黃正文

透視古建築

14 臺灣廟宇殿堂之美

文·插畫／徐逸鴻

本期專題

20 眾神走過凡間的身影—— 從造像風格看觀音法像遞嬗

文·攝影／林家鵬 插畫／黃正文

心慧小語

26 慈航普度系列（五）

如何實踐「普賢十大願」（上）

文／黃書瑋

特稿

28 恭逢阿彌陀佛聖誕——

西方早種一支蓮

文／黃書瑋

共品書香

29 歡喜或生氣是一種選擇

文／方隆彰

寺內活動報導

30 廣植人間福田

龍山寺年度公益慈善推廣紀實

文／呂祥竹 攝影／編輯部

文化廣場

32 藝術無障礙 勇敢做自己

文／中華民國智障者家長總會 攝影／黃信超



百喻經解 (七)

改寫/呂祥竹 插畫/黃正文

見水底金影喻

昔有愚癡人往大池所，見水底影有真金像，謂呼有金，即入水中撈泥求覓。疲極不得，還出復坐。須臾水清，又現金色，復更入裏撈泥更求覓，亦復不得。

其父覓子，得來見子，而問子言：「汝何所作，疲困如是？」子白父言：「水底有真金，我時投水，欲撈泥取，疲極不得。」父看水底真金之影，而知此金在於樹上。所以知之，影現水底。其父言曰：「必飛鳥銜金著於樹上。」即隨父語，上樹求得。

凡夫愚癡人，無智亦如是。於無我陰中，橫生有我想。
如彼見金影，勤苦而求覓，徒勞無所得。



初秋午後，是郊遊野餐的好天氣，這一天有戶人家一同出遊踏青，出了城郭，就發現不遠處座落一個大池塘。

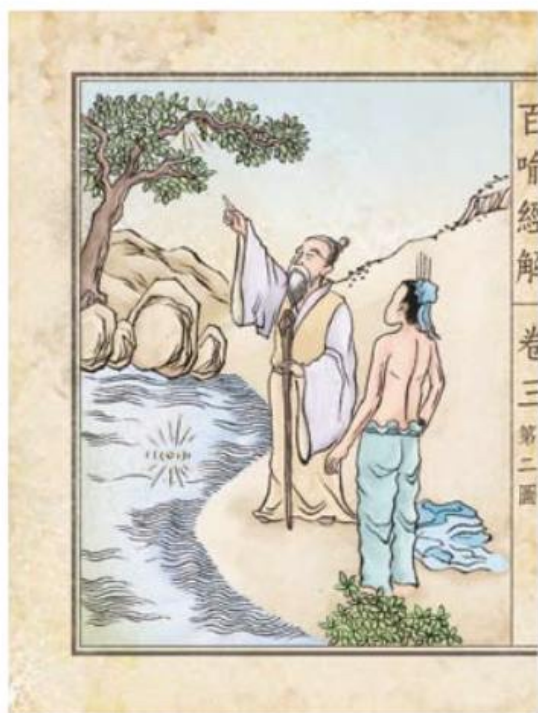
「好棒呀，有水池呢！我想要玩水，爸爸要跟我去嗎？」

「兒子你先去吧，我等等就到。」父親說。

年輕的兒子來到了池岸邊，正要褪衣下水。突然間，他發現水面閃爍著金黃色的光影，定睛一瞧，「哇，這是一條金項鍊呢！」波光粼粼的池塘下居然落下一條金黃燦爛的金鍊子，年輕人心中是說不出的喜悅。

「不曉得這會是誰遺落的，我下去把鍊子給拿上來。」三步併作兩步，年輕人迫不及待地跳下水去。他在水池中東摸西找，幾乎要把水底的泥都翻了過來，就是沒有找到那金鍊子，直到淤泥濁了一池塘，年輕人也疲倦不堪，這才失望的上岸。

他注視著方才發現金鍊子的地方：「真是奇怪！明明看到金項鍊在水底，



怎麼就是找不到呢？」

休息了一會兒，池水恢復了清澈，金項鍊又再次出現。年輕人心想：「這次可得看準位置，對著金項鍊的地方下水。」

他再次進入池塘，小心翼翼地、謹慎地游動著，深怕又攪濁一池清水，擾了鍊子的位置。然而就在他作勢伸手想要撈取金鍊子時，卻只摸到水底的淤泥，一試再試，依舊撈不到水底的金項鍊。

「奇怪了，為什麼撈不到呢？」他無可奈何的上岸，坐在樹下休息，想不透怎麼回事。

看見兒子奇異的舉動，老人不放心的走到年輕人身邊，問道：「兒子，你不是要游泳，怎麼這會兒卻在池塘邊發楞了？」

「爸爸你看！」兒子指著池塘說：「那裡不是有一條金項鍊嗎？」

「看來似乎是呢！」

「可是當我下水想要撈起那條項鍊時，卻總是在伸手瞬間硬生生的消失，為了撈這鍊子，可累壞我了！」

父親定神看了一眼：「大概是被附近的鳥兒叼來的，兒子呀，真正的金鍊是掛在樹上，池面的金鍊只是倒影，你當然撈不到了。」

「咦，怎麼會？項鍊不是在池裡嗎？」兒子還是不明白。

「你抬頭看看樹上吧！」

年輕人抬頭一看，池邊大樹上正懸掛著一條金項鍊。他這才明白剛才所耗的這番功夫，都是白費了。

眾生在乎華虛幻的塵世裡，為了萬事萬物的真理而汲汲營營需索追求，視所見為真、所聞為實，然而世間種種由色、受、想、行、識五蘊和合的作用，皆如同海中撈月、水底金影般，虛幻而不真切。想要抓住影子而不斷追求，終究只是一場空。

龍山寺詩聯文專欄

左右廊柱柱聯二

文/張錦雲
攝影/陳柏靜

正殿側邊的五對廊柱，鑄滿了人們對龍山寺的頌揚與祝福，其中第二對柱聯不僅撰述了觀音佛祖說法的宏廣恩澤，也讚頌艋舺是一個人文薈萃、地靈人傑的好地方。聯文的內容如下：

上聯：

龍伏虎降蓮座現身同說法

下聯：

山明水秀蒲團豎指好談禪

本楹聯以四言聯句乙型反式，配合七言乙型本式成十一字長聯格律。上聯起首以形容神物之「龍伏虎降」開聯，龍虎原指動物中之王者或領袖，在此則比喻為有才華具賢德的英雄豪傑、非等閒之輩。下聯首句則以「山明水秀」應對，山明水秀原形容風景優美，在此指的是鍾靈毓秀的地理位置。

上聯次句結合倒裝形式，「蓮座現身同說法」之「蓮座」乃是蓮花型的臺座，此謂觀音佛座。典出自《華嚴經》：「一切諸佛坐蓮華藏師子之座。」又如唐詩人王勃〈觀佛跡寺詩〉中有：「蓮座神容儼，松崖聖趾餘」之句。「說法」則源自《法華經》：「眾聖之王，說法教化。」《法華玄義》曰：「諸法不可示，言辭相寂滅，有因緣故亦可說。」



下聯次句復以「蒲團豎指好談禪」對仗。「蒲團」的蒲指菖蒲，團則是葉片所做成的草團蓆墊。蒲團指的是僧道人物打座和跪拜時所用之墊具。源出唐初歐陽詹〈永安寺照上人房〉詩：「草蓆蒲團不掃塵，松間石上似無人。」而晚唐許渾則將之運用於詩〈晨邈然上人〉中，云：「吳僧誦經罷，敗衲依蒲團。」

「豎指」所稱之豎有直立義，在此作不隱諱又毫無障礙的指出。「禪」為佛教術語，乃梵語禪那（Dhyāna）的簡稱，譯為棄惡、功德叢林、思惟修等，現譯曰靜慮。

上下聯結語之間用字轉合雖略屬寬對之象，但整聯型式觀之仍不失工整。

上聯簡析：

觀音佛祖在蓮花座中現身，並講述佛法以教化萬類、開萬物靈慧，祂的恩澤廣被各地英雄豪傑，連四方領袖人物都心悅臣服。

下聯簡析：

僧衲在蒲團墊上修道悟佛時，心靈有所感應而直指此廟所依傍的地理殊勝、鍾靈毓秀，確是參禪修道的好地方。

本聯作者為郭涵光，彰化北斗人，為日據時期「螺溪吟社」社友，除聯文外，現存詩文佳篇多保存於國家文化資料庫中。

書法家則為高拜石（西元1901—1969），字懶雲，又字般若，筆名芝翁、南湖、介園、懶雲。浙江鎮海人，先世宦遊八閩，遂寄籍福州。善屬文，工詩詞，長於近代史事，工篆、隸並熟諳人物掌故，故文名籍甚。曾在〈新生副刊〉連載〈古春風樓瑣記〉，另有《南湖錄憶》、《浮漚識小》、《茗邊脞記》等著作。齋堂為「古春風樓」，自號古春風樓主人。稱海嶠印友、八儔書友。

（本文作者為龍山吟社社長、龍山寺板橋文化廣場詩學課程講師）



水仙尊王

文/林家鵬 攝影/陳柏靜

早年臺灣移民自中國大陸，橫跨黑水溝來臺，在海上航行的過程中往往歷盡重重險阻，飽嚙凶險驚惶，因此與海洋相關的諸多神祇特別受到崇敬奉祀，如民間耳熟能詳的媽祖即是其中之一。此外，另一位和先民昔日行舟渡海有著密切關係的神明便是水仙尊王。

在臺灣，水仙尊王之所以受到人們的崇祀，也和過去貿易口岸的發展有關。早期開埠的港灣聚落，例如臺南、鹿港、竹塹和艋舺等地，通常是專營兩岸貿易的郊商匯聚之所在。因此郊商的船員需要經常性地橫渡海峽，往返兩地，無形中增加了遭遇船難的風險。

由於郊行本身的工作性質，以及古早聚落靠近渡頭、水岸的地緣關係，所以過去臺灣奉祀水仙尊王的地區，多半以這些口岸城市為主。以艋舺來說，早在清乾隆年間便立有水仙宮祭祀水仙尊王，其宮址位於今西昌街與桂林路之交叉口。日治時期因市區改正計畫，為拓寬道路而拆除，原先所供奉的水仙尊王神像則移祀到龍山寺後殿。

水仙尊王的信仰既是因移民行船渡海攜來，進而漸次傳布到臺灣各地，也因此傳下頗具特色的「划水仙」儀式。所謂的「划水仙」，是當年先民在航行途中遭遇危難時，向水仙尊王祈福求救的儀式。其進行的方式是由船上眾人模仿鑼鼓聲不斷叫喊，同時手持調羹與筷子在水面上反覆划行，據說遇難時如此

便能得到水仙尊王的庇佑。

水仙尊王的崇拜對象通常都和江湖海河有關，臺灣民間有所謂「一帝、二王、二大夫」的說法，指的是夏禹、冢（公）王、項羽、伍子胥、屈原等五位與水相關或因水殞命的歷史人物。而臺灣各地奉祀的水仙尊王也不盡相同，有的將前述五尊共同奉祀，也有獨祀夏禹為水仙尊王，而以伍子胥、屈原、李白、王勃為配祀的信仰系統。

夏禹，又稱大禹，是中國遠古時代的傳說人物。相傳他為了對抗洪水，在外地治水十三年，三過家門而不入，後人感念他的功蹟，將之加以祭祀。大禹同時也是道教信仰裡，三官大帝中的「下元水官解厄大帝」，由此足見後世將他尊為水仙尊王其來有自。

龍山寺後殿中的水仙尊王，供奉在天上聖母的旁邊，獨祀禹帝，其配祀為二名宦官，藉以凸顯大禹的帝王身分。然而，值得注意的是水仙尊王神像前，還立有一面上刻「水仙尊王神位」的牌位。

一般而言，同時奉祀神明金身與神位的情形較為少見。關於這面神位的由來，據說是由於水仙尊王掌水事，有鎮滅火災之力，故消防局經常向龍山寺借請水仙尊王；但神像金身無法輕易外借，故而另雕刻了一面水仙尊王神位。由此逸事，也可看出人們心中對水仙尊王的信仰與崇敬。



▲ 水仙尊王

龍山寺的木雕藝術

文·攝影/康銘錫

(四)



◀ 瓜瓣延長如爪，緊緊抓住通樑。



▲ 雕雙螭虎交尾圖案，線條柔暢。

瓜筒

「瓜筒」即「坐斗」，造形做瓜狀者統稱「瓜筒」，為斗座的一種。位於樑柱交接處，通常將瓜瓣延長如爪，緊緊抓住通樑，以免因地震而鬆脫。臺灣的瓜筒多呈瓜形，瓜身較瘦長者稱「木瓜筒」，矮胖的稱「南瓜筒」。瓜筒上端置多層疊斗，垂直而上，以此抬高屋架；下端收束

成鷹爪形，俗稱「爪」，爪有單爪、三爪、五爪，用以勾住通樑，有加強構件穩定的作用。瓜筒之爪若不長過樑的腰線，僅以榫頭卯接於通樑上，則稱「立瓜筒」，或「騎瓜筒」、「坐瓜筒」。若爪長超過腰線，就稱「趺瓜筒」。龍山寺以趺瓜筒為多，且上施淺雕，有螭虎頭銜罄牌、琴棋書畫等造形，象徵吉慶、祥瑞或文人的淡泊處世，還有螭虎交尾圖案和鼠咬瓜、卷草等多樣形狀，且再加上彩畫，更是精細又華麗。

員光

「員光」即「圓光」，又稱「通隨」。位於較短的樑下之長形木構件，也



▲ 大殿神龕金碧輝煌彷彿如一座華麗的殿堂。(龍山寺編輯部提供)



▲ 瓜柱作成方形斷面下端雕成鼻頭狀，有稱「方筒」。

多施雕美化。其功能為穩定樑柱，使結構不易變形。寺內雕刻題材更是多樣化，有人物故事、花鳥、瑞獸等各式吉祥圖紋。人物題材，個個表情生動，不論將軍或坐騎，甚至士卒，架勢各異，整幅場景充滿戲劇張力。瑞獸題材，造形生動，如雙螭交尾則以長命相扣。花卉題材更是做工精緻，蓮花、牡丹花等，均展現豐潤繁複的美感，裝飾效果亮麗凸顯。

神龕

「神龕」通常係以上等木料雕成樓閣、罩式或牌坊式樣，是寺廟或宅第供奉神明之處，地位最為崇高，臺灣民間習稱「神房」。龍山寺神龕雕刻採用「內枝外葉雕」，將空間營造出內外多層次及立體感，做工費力耗時，縹麗的木雕加上插金彩繪，細緻講究。下邊基座雕須彌座，中為柱身，上有屋頂、斗拱、托木、龍柱……等，一應俱全，神龕金碧輝煌精緻華麗，彷彿一座具體而微的殿堂。神龕裝飾圖案多以龍、麒麟與花卉等吉祥瑞獸組合，實冠本寺最精彩木雕作品。大殿內共有七座神龕，分別為中龕奉祀主神觀世音

菩薩；左龕奉祀文殊菩薩；右龕奉祀普賢菩薩；左右側龕奉祀十八羅漢與韋馱、伽藍兩位護法。

神案桌

「神案桌」位於殿前中央正面，桌裙分上下兩段雕作，上書「觀音佛祖」四大字，字旁間隔做五垛「齣頭」人物故事。下堵雕「封神榜」神話故事，眾仙雲集，天兵天將立於雲端上，背景配以亭台樓閣，雕作自然流利，又因未上厚漆，雕痕清晰可見；人物造形姿態生動，栩栩如生，全景貫串一氣呵成，雕刻技法純熟絕妙，彷彿天國仙境重現眼前。

(本文作者為文史工作者、社區大學古建築課程講師)



▲ 精緻神案桌。

紫磨金的澡盆



文/呂祥竹
插畫/黃正文

在遙遠的國度，有一位少年和他的舅舅相依為命，以行商貿易維生。







不久，少年也來到岸上



沒想到……



於是少年用他所有的財物換得了澡盆。



後來，少年的舅舅匆匆趕到。



你這狡猾的好商還不快滾！



我的寶物啊，還……還給我！



我的……還給我……



以謙和、真摯的美德雕琢，眾生都能成為無價的紫磨金盆。



臺灣廟宇殿堂之美

文/插畫/徐逸鴻

廟宇承載了臺灣傳統建築藝術中最精華的部分，殿堂則屬於廟宇建築的核心。在這裡所展現的，不僅是建築美學，還有裝飾藝術、民間信仰、宗教活動等多重內涵。臺灣民間信仰中眾多的神明，各有不同的殿堂佈置，本輯介紹五座近代廟宇殿堂，帶領讀者一窺堂奧。

艋舺龍山寺圓通寶殿，建於西元1919-1924年，王益順設計。這是一座獨立在寺中的大殿，四面帶走馬廊，是大型廟宇才有的格局。大殿正面不作門扇，向前方開敞，這樣一來，從遠處都可以望見殿中央的主神「觀世音菩薩」。殿內三面設神龕，呈現出金碧輝煌的莊嚴氣氛。龍山寺每天早晚日課、除夕點燈、新春團拜、祭解等活動都在這座大殿中舉行。

臺北孔廟大成殿，建於西元1927-1929年，王益順設計。孔廟在清代屬官廟，現存的臺北孔廟則是建於日治中期，由臺北仕紳倡議建造。雖是民間自建的孔廟，但規模宏大，主殿大成殿也是堂皇巨構。平面格局和艋舺龍山寺大殿相仿。殿內中央神龕奉祀孔子牌位，左右配祀四聖十二哲。孔廟是祭祀儒家先哲的場所，民間對於孔廟的祭拜不若一般信仰熱烈，但是對於文化道統而言，孔廟的象徵力量不言而喻。偌大的殿堂內除了三面神龕之外，擺放了各種祭孔時所用的禮器，表現出儒家對於禮

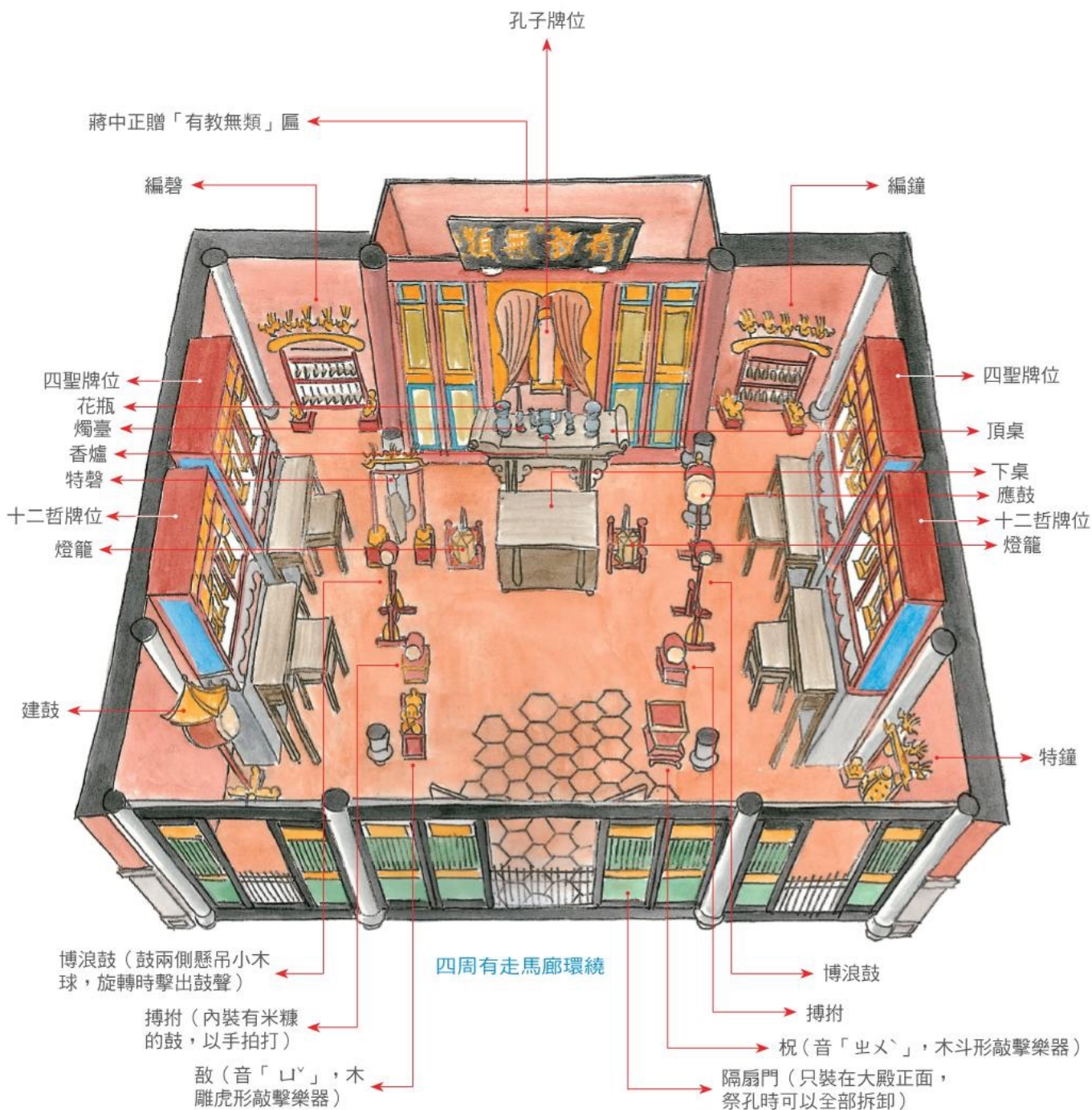
儀的重視。

新竹城隍廟大殿，建於西元1924年，王益順設計。新竹城隍廟為長條形街屋格局，殿內空間較窄，城隍爺坐鎮於中央神龕內，龕前左右為文武判官。城隍爺在民間信仰中的角色等同於地方官，部將眾多，因此殿內左右兩側放滿了神龕，安置城隍爺部將。其中陰陽司是城隍爺的秘書長，六司則與古代官衙的六部相仿。每年七月十五賑孤繞境之後，城隍爺都要在大殿內升堂審案，以行使其「理陰贊陽」的職責。

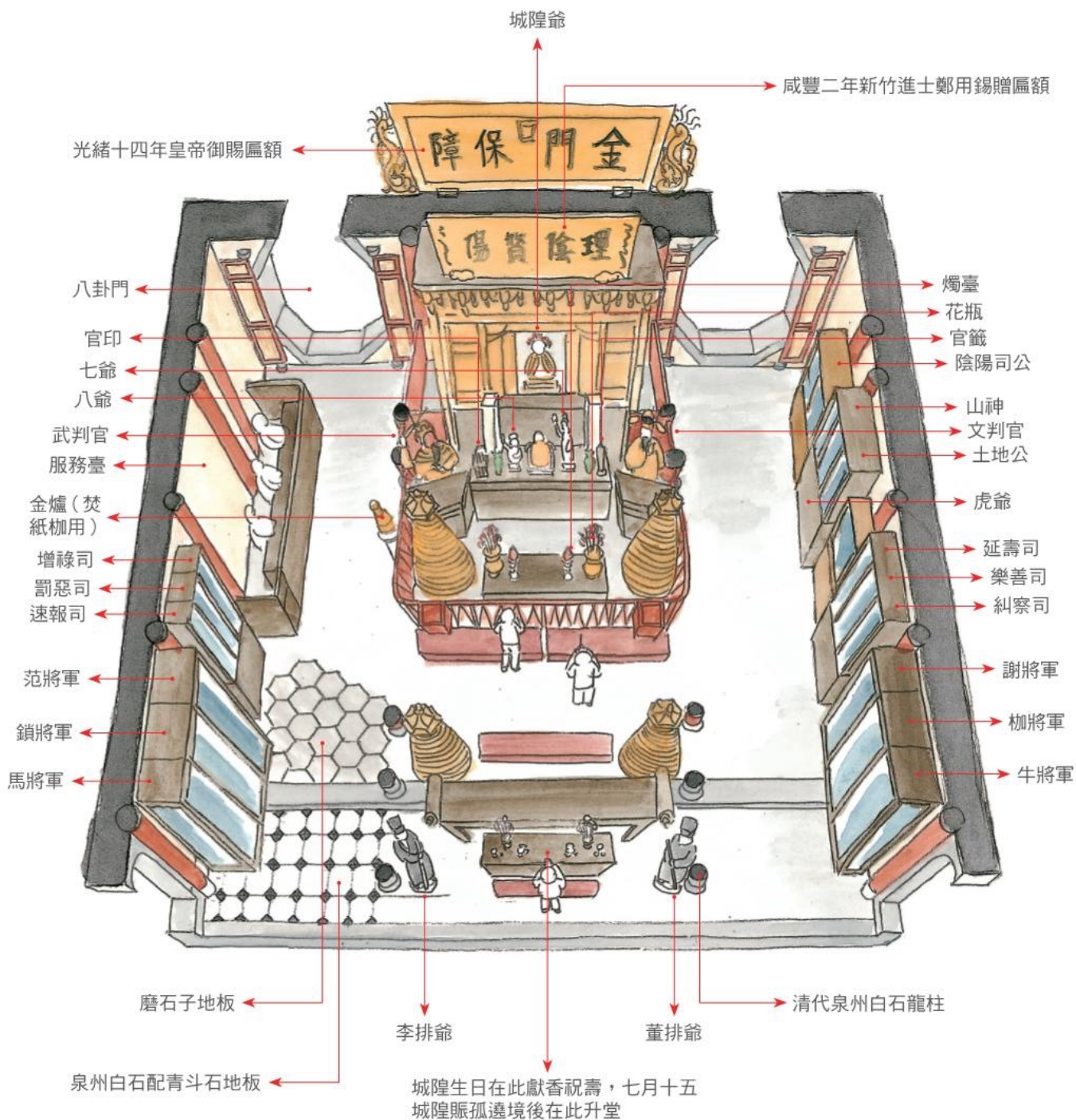
鹿港天后宮大殿，建於西元1927-1930年代，吳海同設計。殿堂中央置媽祖神龕，殿前方左右兩側放置千里眼、順風耳塑像，是傳統塑像的經典作品。這座殿堂最特別之處，就是在殿內左右兩側設置了捲棚頂，並安裝成排斗拱，此法塑造出獨具特色的殿堂空間，而有別於當時流行的藻井。

鹽埕沙多宮，西元1962年建，謝自南設計。臺灣戰後的寺廟改以水泥為主建材，朝向高層化、複合式的空間形態，高雄的謝自南是在這股潮流中數一數二的名匠。沙多宮挑高的大殿，上下兩層的神龕空間，殿內牆壁安裝大理石，地板用彩色磨石子製作，兼具高雅質感與繽紛的裝飾效果，是戰後寺廟建築的典型風情。這座廟宇雖小，但在有限的空間內融入了王船公、中軍爺，展現出王爺信仰的獨特內涵。

台北孔廟 大成殿 (西元1927-1929年建, 王益順設計)

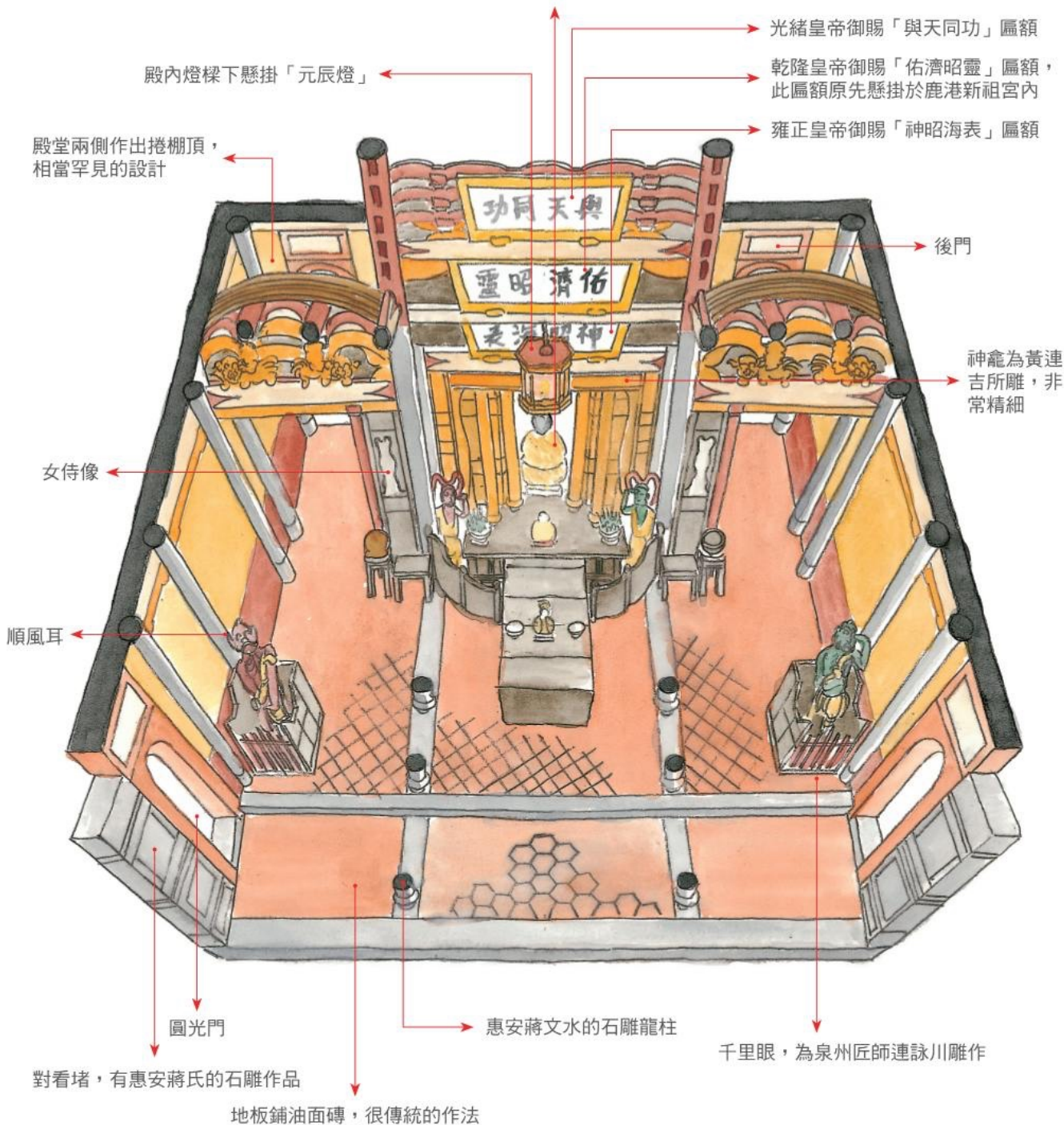


新竹城隍廟 大殿 (西元1924年建, 王益順設計)

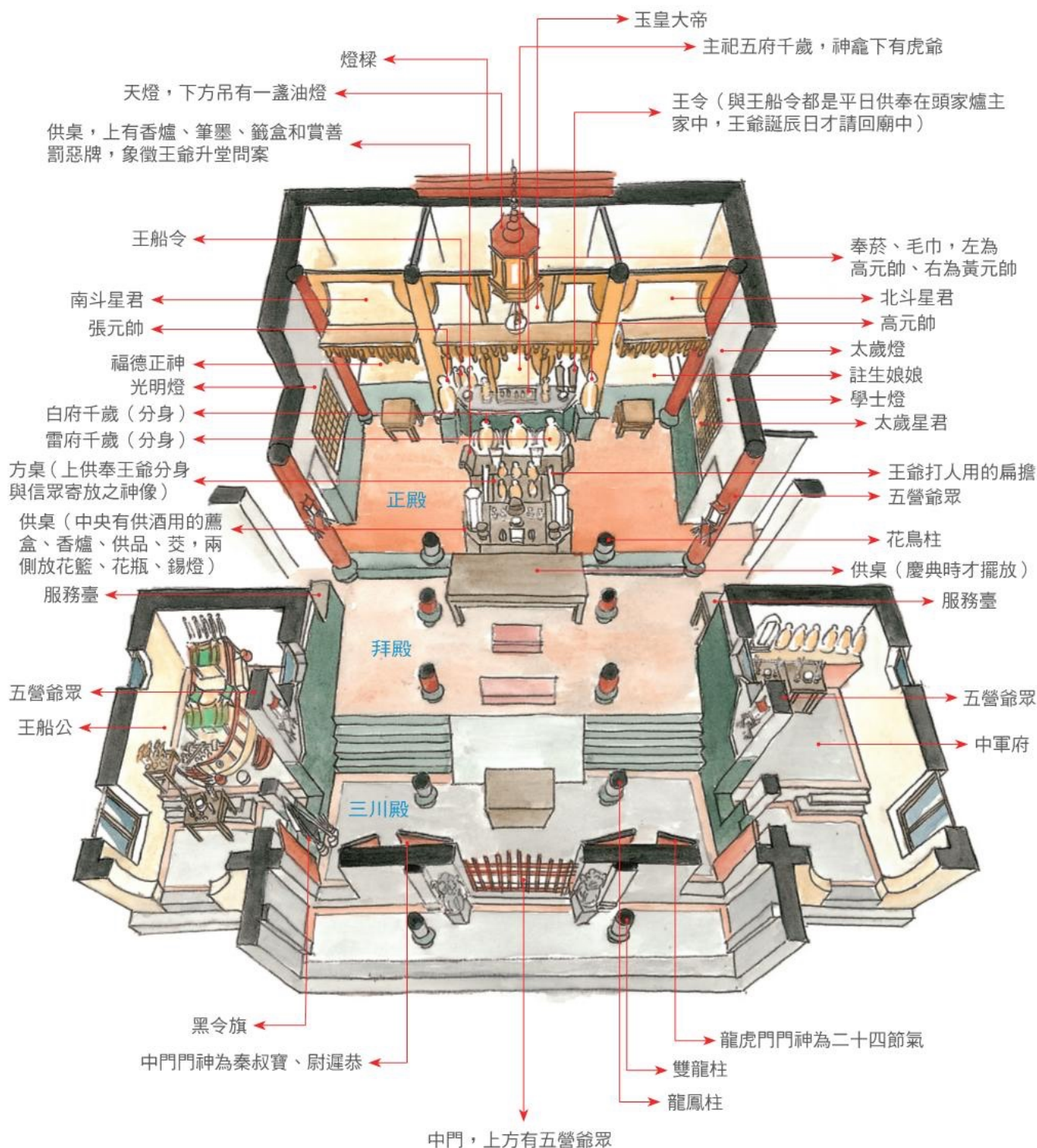


鹿港天后宮 大殿 (西元1927-1930年代初期重建, 吳海同設計)

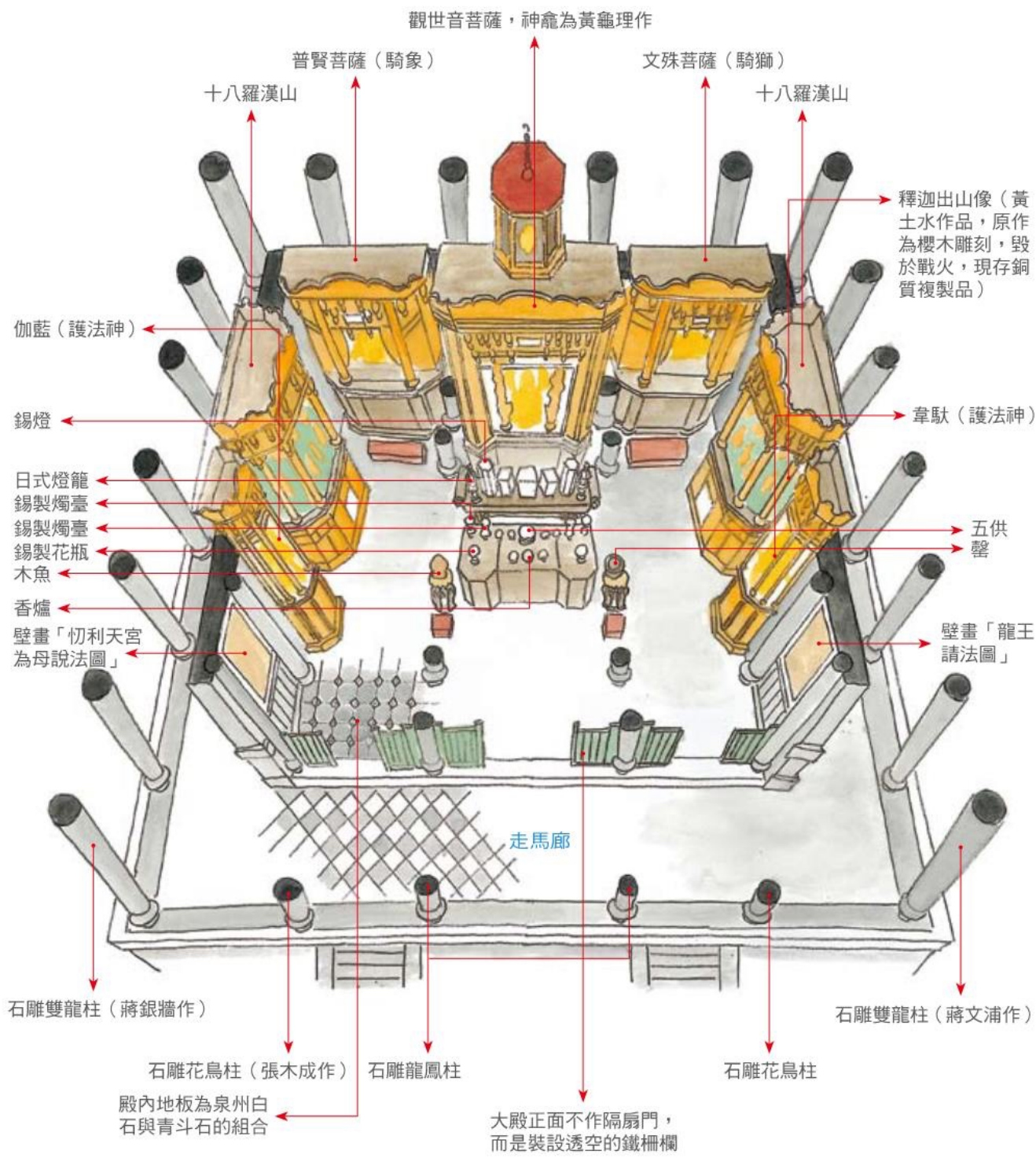
神龕內有昭和年間製作的鎮殿媽祖, 以及同治十三年製作的鎮殿媽 (軟身像), 天后宮還供奉湄州開基二媽像, 每年正月初一至端午節, 將神像迎請至神龕前供信眾膜拜



鹽埕沙多宮 (西元1962年重建, 謝自南設計)



艋舺龍山寺 圓通寶殿 (西元1919-1924年建, 王益順設計、1955年重建)





眾神走過凡間的身影

— 從造像風格看觀音法像遞嬗

文·攝影/林家鵬 插畫/黃正文



臺灣傳統宗教信仰的種類繁多，除了普遍流行的道教、佛教之外，各種地方性的民間信仰更多不勝數。伴隨著這些宗教譜系衍生出來的，則是各個廟宇宮觀裡，端坐在龕上受信眾膜拜的無數神祇。

除了透過儀式與眾神建立關係，人們也經由賦以神明具象形貌的方式，來強化自己的信念。神像便是這思維脈絡下的產物。不管是木雕或者泥塑，藉著雙手和巧思，凡人將自己對於神明的各種想像寄予塑像中，讓無形的神靈有所依託。因此，神像可說是眾神留駐在人間的樣子。

具象的文化產物

宗教文化的起源可以回溯到原始社會，人類對於自然環境中種種未知現象的畏懼與崇敬，原初的神話與祭儀，也就依循「萬物有靈」的思維建立起來。而隨著人們想像的深化及心靈上的需求，神話故事逐漸演變為一個複雜的宗教系統；本來無形、遍在的神靈，被賦予了形像、性情，甚至是身世來歷。

將抽象無形的神靈，落實到一個特定的具象神祇，使得人與神的關係拉近許多。而因神明人格化所衍伸出來的種種誕辰紀念、祭典，也讓神靈更緊密地連結到傳統日常生活裡。

從這樣的角度來說，人神之間實為一種相互形塑的關係；眾人為神賦以形像，通過崇拜儀式與神祇交流；人格化的眾神則藉著傳襲成俗的歲時祭儀形構人們的生活。

在這個不斷將神靈具象化的過程中，神像是一個非常具有人文特色的文化產物。「祂」一方面代表了神在人們心目中的形貌；但另一方面，作為一個人為的塑成物，「它」又具備諸多物質性特色，如：材質、雕塑技法、彩繪方式……等。這些顯現於外的造像元素，往往會受到雕塑者本身對宗教文化的認知不同而有所差異。

對信眾而言，神像不但是神明本身的象徵，同時是信仰寄託的中心，許多宗教祭儀和祀典都圍繞神像展開。而信徒之間透過神像分靈、刈火、會香等儀式的人文互動，使得神像對人們的意義，與聚落、族群等更廣大的地方區域連結在一起。如此一來，神明的具象與形塑便不僅和雕塑者個人的技藝素養有關，更受到特定地區、空間的人文因素所影響。

與族群共生的流派技藝

神像的製作與創造，和族群、文化以及地方空間的關係密切。早期的臺灣大部分的地方信仰與神祇，多半是由先民跨海自故鄉攜來。過去移民來臺，常因地緣關係而群聚在一起，而來自同一地區的移民，也習慣延請同鄉的匠師為其塑造神像。故本土的神像雕塑藝術，往往反映出中國東南沿海地區的造像風格。

若依照移民的原籍地區分，以福建泉州、福州、漳州等地移入的人數最多，臺灣的神佛造像技藝也依此概分為三派。其中泉州地區人士因較早移居臺灣，所以一開始泉州匠師在比例上佔多數。

然而，日治初期殖民政府曾頒行政令，要求前清遺民不認同殖民政權者必須離臺。在此官方政策之下，許多早先渡海來臺的泉州匠師，這時都被迫離開。泉州派的師藝傳承因此出現空缺，故稍後來臺的福州派匠師，有機會銜接上當時臺灣雕塑界人力短缺的斷層。

由於有這樣的歷史與時空背景，使得後來福州派成為主流；如果以分布地區來看，福州派可說是遍布全臺，泉州派則多集中在鹿港、臺南一帶，年代較古早的神像也多半出於泉州匠師之手。漳州派則因傳布不廣，現今較難見到漳州派匠師的手藝。

而泉、福兩州在族群性格上的差異，也影響了兩派在臺的傳布狀況。一般來說，泉州派技藝不對外傳授，多以父子或近親相傳為主，且修業的時間較長；福州派則不設限，廣收門徒，習藝三年四個月之後便能出師。凡此種種，都和兩個流派在臺分布的消長有關。

此外，兩派的傳承也可在店號上看出端倪，師承泉州派的店號常以「國」字命名，

如臺南著名的西佛國；福州派匠師則多用「軒」字，例如臺北的廬山軒、巧真軒等。

流派之間的風格差異

泉、福兩派除了店號、學制不同之外，更重要的分別來自它們風格上的差異。不管是泥塑或者雕刻，神像的姿態、手勢，乃至於用色都有一定的搭配形制與象徵意義，但在比例、線條、五官神韻等細節上，這兩派的神像仍各自表現出極具特色的藝術語彙。

實地走訪臺北地區傳承福州派技藝的匠師，對於福、泉兩派技法的相異之處，有更細膩的觀察與感受。地近臺北大稻埕地區的廬山軒，自福州傳承來臺已歷經六代，現今的店主陳國禎為第五代傳人，不僅熟諳福州派的造像技藝，對於其他流派的技法也都有研究。

廬山軒傳藝六代 享譽全臺



陳國禎師傅和他的得意之作—魁星踢斗。

廬山軒原先在中國福州創立，傳至第三代陳誠福、陳誠官（又名陳祿官，人稱「樂觀師」）兄弟時，才跨海來臺開枝散葉。第四代為陳中和（又名陳生春），第五代陳國禎現為店主，其子陳寬宏亦跟隨父親學藝，成為第六代傳人。

對於泉州派與福州派個別的風格特色，陳國禎師傅認為兩者為神明所賦予的線條語彙截然不同；尤其在衣褶細節的處理上，泉州式神像的衣褶轉折較圓寬且深，福州式則較為細窄修長。此外，泉式神像在眼窩、鼻翼處往往會有像臥蠶一般的圓弧轉折，其他細部如眼簾、淚淌等皆有一定的型制和雕法。

而位於艋舺的巧真軒，其店主陳燕興也是傳藝三代的福州派名匠。陳燕興師父則指

出，福州派匠師注重神像姿態所展現出來的「氣勢」，如同京劇角色出場時的「亮相」，泉州式神像在神韻上則顯得較為安靜。

虔心修佛 專精彌陀法像



陳燕興師傅暢談福州雕塑技藝的特色。

對佛學亦有鑽研的陳燕興師傅，師承自舅公與父親的好手藝，對阿彌陀佛尊像尤有心得。陳師傅的舅公林鼎臣成長於福州，自幼學藝，日治時期應廬山軒樂觀師之聘渡海來臺。其父陳仲傑開設巧真軒，傳襲至今亦有三代。

另外，兩派造像在身姿的比例上也有所區別；一般來說，坐像頭身比約一比二，

立像（含帽）為一比六。然而，泉州派神像強調神明的神格與神聖性，認為神像的頭、身、足要均勻分配，才能體現神明的和諧真理，無論坐像、立像都必須嚴守三等分的造像原則。因此泉州式立像身形往往矮短、粗壯，相較之下福州派較合乎人體自然比例。

若進一步從細節來看，福州式的神像臉型多較圓潤，泉州神像則較修長。兩派在外部裝飾的線條語彙也有所不同，泉州式神像的衣飾線條，在轉折處往往以三層弧線表現出衣褶的覆疊感。而福州派的線條則較為修長、細密，有所謂「兔耳」、「鼠尾」之形容，現今艋舺青山宮所奉祀的神像中仍保有相當典型的福州派特色。

【福州式神像】

身形比例較修長（約一比三）



福式神像五官較自然



福式神像特有的「兔耳」、「鼠尾」衣飾線條



衣褶轉折平淺細窄

【泉州式神像】

身形為均勻的三等分比例



泉式神像眼部圓弧輪廓的特殊雕法



泉州派特有的三層以上復疊圓弧衣褶



衣褶轉折寬且深





今艋舺青山宮所奉祀的神像屬於典型的福州派。
(圖為青山宮供奉之獎善司)

龍山寺觀音主尊遞嬗的歷史

談起神明造像的風格與文化特徵，便不能不提到龍山寺。艋舺自開埠以來，泉州三邑人（晉江、南安、惠安）一直是本地的主要族群，因此神明的造像風格也多半帶有泉州地方特色。今日在龍山寺後殿中供奉的媽祖、城隍、關聖帝君等神像，還可以見到相當鮮明的泉州派風格。而正殿的觀音菩薩法像最初也應是由泉州匠師所造，但因年代湮遠，當初塑像者的身分已不可考。

作為艋舺地區信仰中心之一的龍山寺，寺內供奉、收藏的神像計有數百尊之譜，每尊神明的形象、姿態與風格特色也各有千秋。尤其是正殿內奉祀的觀音菩薩主尊，歷經百年歲月更迭的洗禮，留下許多令人稱奇的歷史軼事。眾多軼聞之中，菩薩法像在戰爭時期經過火劫仍得以倖存一事，其故事的始末可說是極富傳奇色彩，同時亦由此引出一段觀音主尊變貌的趣談。

根據文獻記載，龍山寺正殿在二次世界大戰末期（西元1945年6月8日）遭美軍誤

炸，殿內諸佛法像無一倖免，而觀音菩薩卻奇蹟似的僅受高溫燻黑，即使受到爆炸的震波衝擊，身上也只留下些許裂紋。這段有如神蹟一般的往事，在民眾與信徒之間膾炙人口，而後續的故事也同樣讓人嘖嘖稱奇。

據說，後來龍山寺管理人齊聚一堂，共商該如何替菩薩法像進行修繕，於是推派管理人之一的許丙先生擲筊向觀音菩薩請示。結果問是否重塑金身，竟擲無一筊；改問就現存之金身重新修復、裝飾，卻接連擲得十二筊。因此請到師承前清雕刻狀元的福州派匠師潘德，負責觀音菩薩主尊之修作，並延請大稻埕廬山軒負責重塑從祀的文殊、普賢菩薩和韋馱護法。

前輩匠師 傳承福州技藝



潘德師傅肖像（作者吳榮賜
吳榮賜木雕工作室提供）

潘德老前輩年少時曾拜清代雕刻泥塑狀元為師，17歲來臺發展，曾在日人開設之古董工廠擔任廠長。戰後專事神像雕造，民國四十四年於迪化街創立求真佛店，傳藝予吳榮賜等數十位徒弟。

菩薩法像的過去和現在

由於這一段歷史因緣，觀音菩薩主尊的塑造及修復，分別由泉、福兩派不同的匠師經手，使得現今菩薩的形相和過去不盡相同。故而在龍山寺觀音的造像風格上，有所謂「泉州骨、福州皮」的說法。

在本寺建寺250周年紀念特刊中，曾載錄一幅註明為「民國二十四年龍山寺本尊觀音佛祖」的明信片（如圖）。從相片可以清楚地看到，佛龕內觀音菩薩主尊的帽冠、面容、衣飾，乃至於手部的細部動作，都和今





手部結印的姿勢與角度均與今像不同。



民國二十四年(1935年)的觀音尊像(本寺資料照片)



觀音舊像下巴較尖凸，鼻準部位較窄

日的菩薩法像有所差異；民國二十四年（西元1935年）的菩薩舊像頭戴五佛冠，整體面容頎長，下頷也較尖凸。現今的觀音佛祖則頂戴化佛冠，並以頭巾垂覆，面頰豐潤。此外，昔日舊象鼻準的部分較窄小，今像之鼻準則較圓寬，兩者右手結印的動作、角度也不相同。

透過文獻的比對，可以了解觀音菩薩法像的今昔異同，然而在專業的雕塑師傅眼中，現今的觀音佛祖是否還留有所謂「泉州骨、福州皮」的痕跡和證據？

以此求教諸位福州派藝師，巧真軒的陳燕興師傅表示：「若不算背後的火焰，從菩薩頭頂垂覆的頭巾到蓮臺的底部，全尊的比例大約三等分，這是標準泉州式神像的骨架。其外在修飾的線條語彙，則明顯受到泉州派骨架的限制，但修造的匠師仍盡其所能表現福州式技法。」對此，潘德師傅的後人也表示：「當時大致上修作的變化不大，主

要是針對戰火造成表面漆料剝落與裂痕的部分進行修繕。」

而廬山軒的陳國禎師傅，不約而同指出了菩薩尊像在比例上的特點，他說：「由於1945年正殿炸毀的時候，觀音主尊受到高溫炙灼，表面沾附了大量的炭灰；當初修復時可能沒有將炭層刨除，便直接以漆布覆蓋，重新修飾。因此在衣褶線條處理的細節上，已經看不太出泉州派的風格，現在留下的形式完全是福州式的。不過在塑像的比例上，還是看得出屬於泉州派。」

由以上前輩達人的評述中，可以得知今日正殿的菩薩主尊，除了造像比例還可以分辨出泉式神像的特徵外，其他面容輪廓、衣褶線條等細節都經過福州藝師的潤飾。事實上在龍山寺漫長的歷史中，觀音主尊歷經多次的整修，惟經過戰後的大修之後，如今已看不出過去匠師留下的痕跡。



菩薩今像面容、下頷皆豐潤，鼻準則較圓寬。



可能因爆炸受損重修的關係，結印手勢與過去不同。



今日的觀音佛祖尊像（本寺資料照片）



泉州式的神像比例之外，披覆的是福州式的衣褶線條。



細密、修長的衣飾線條體現出福州派的造像風格。

龍山寺的觀音主尊歷經火劫至今已67年，往事軼聞也隨著時光荏苒，逐漸隱沒在人們的記憶角落中。雖然菩薩以往的尊容早已不復見，可是也因為這樣意外的機緣，使得今日蓮龕裡的菩薩法像，保存了臺灣早期泉、福兩派匠師造像技藝的心血與精華。誠然，不管正殿裡的菩薩是以哪一種風格塑成，都無損信眾對祂的崇敬。但透過歷史舊事的爬梳與發掘，不僅能夠溯回龍山寺的文化記憶，同時體現神像在人文脈絡中的文化意義，而宗教的內涵與信仰的力量亦由此得以傳承。

慈航普渡系列(五)

如何實踐「普賢十大願」

文/黃書瑋 (上)

龍山寺的中殿裡，觀世音菩薩的兩側分別是普賢菩薩與文殊菩薩，文殊菩薩所代表的是般若智慧，普賢菩薩則是代表力行與實踐。普賢菩薩的造像為騎六牙白象，侍在佛的右邊；文殊菩薩騎青面獅子，侍在佛的左邊，此二菩薩與世尊的清淨法身「毗盧遮那佛」，合稱「華嚴三聖」。

依據《大方廣佛華嚴經普賢行願品》記載，普賢菩薩曾發十大願，諸佛菩薩皆因修行十大願法門而成佛。凡發此大願者，能滅五逆十惡所有一切罪業，並能往生淨土，立刻見佛，因此必須持誦。這是普賢菩薩教華藏世界的許多菩薩及善財童子發十種大願心，回向求願往生極樂世界。「普賢十大願」教導我們：如何用平等心來對待人，以及如何做到對人人都尊重。茲逐條解釋如下：

一、禮敬諸佛。

對所有佛菩薩等成佛的覺者，包括過去、現在、未來三世諸佛，皆持最虔誠謙卑的心及最崇敬的禮以表示恭敬。「禮敬諸佛」是去除我執，即使是對人也必須要禮敬，對別人的人格更必須尊重。

佛教主張人人都是可以成為未來佛，故不管對方的外在是如何，我們都必須要恭敬，這就是「禮敬諸佛」。普賢菩薩告訴善財童子：「善男子，所謂禮敬諸佛，是所有盡虛空遍法界，包括十方三世一切諸佛的國土，極微塵數那麼多的諸佛世尊，我以普賢菩薩的行願力，用至誠懇切的心，來信解一切諸佛」。學習對一切眾生都心存尊重，沒有分別。禮敬是開發我們性德，也就是愛心。《法華經》中提到常不輕菩薩，常對四眾作是言：「我不敢輕視於汝，汝等皆當作佛。」以此「不輕」修持，終得成佛。對一切眾生平等，一樣的愛心，真誠的愛心，這就是佛心，也是我們的真心。用恭敬心來對待萬事萬物，這便是普賢行願裡的禮

敬諸佛。而要修積累德，就必須從禮敬諸佛入手，學會尊重他人。

二、稱讚如來。

稱頌讚揚如來的勝妙功德，並以祂為榜樣。廣義的包括佛、法、僧三寶。在生活中要常常說好話，讚美別人，予人肯定，給人歡喜，如同「良言一句三冬暖」，對社會大眾有好處的，我就要稱讚他。對人、對事則要大公無私。「稱讚如來」就是用口去讚嘆他人所做的好事。如《華嚴經》有「善財童子五十三參」，智慧第一的文殊菩薩請善財童子向南方去參訪53位賢聖，而善財童子皆恭敬對待，學習每個人的優點。我們應好好學習別人的優點，相信每個人都可以成為如來。

三、廣修供養。

供養佛、菩薩、緣覺、聲聞四聖道，以及六道眾生，無論識或不識，有緣或無緣，都能竭誠提供飲食、衣服、臥具、醫藥等日常生活的需要，並講經說法、傳道佈德，以養護大家的法身與慧命。廣是大勝，修是持理，供是奉給，養是資用。廣修是要普遍修持，供養是給予、結緣，不論是有形或是無形、精神上的或是物質上的給予，都是結緣，俗云「未成佛前，先結人」，在生活當中存好心、說好話、做好事，將生活中的體驗，合乎佛法的利益，分享給別人，助人離苦得樂最為殊勝。廣修供養是要去除內心的「慳貪障」，以佈施來廣修供養，與人為善，尤其是對自己的父母、師長更是要

盡供養之責，要知佛法中三寶是最大的「福田」，我們只要依教奉行，廣修供養就可以獲得最大的福報！

四、懺悔業障。

要能先打開心門，對於自己過去所做的一切罪業表示懊悔，「誓願不再造作，是名為懺。悔者，悔其後過，從今以後，所有惡業愚迷僞誑嫉妒等罪，今已覺悟，悉皆永斷，更不復作，是名為悔。」懺悔是對生活上的反省，有說錯話、做錯事時，要說歉、要修正、要改進。曾子曰：「吾日三省吾身，為人謀而不忠乎？與朋友交而不信乎？傳不習乎？」就是要能常常反省自己的言行，反省時發現自己的缺失，就立即懺悔改進。

懺悔有理懺與事懺兩種，理懺是從心上真心切願的痛改前非，對於一時衝動說錯話，而得罪了別人，能及時檢討改進，請求諒解，也就是說只要以極虔誠的心懺悔，感動佛力加被而可以轉定業，懺悔要將過失悉皆盡懺，故稱懺悔。談到業障，障有三種，一是業障，二是報障，三是煩惱障；現在都將負面的影響力歸入業障的範圍，現代人講業障不單只是苦難災病，凡是會阻撓生活上的幸福喜樂的事，都是業障，例如今日地球暖化氣候變遷而影響的環保問題都是因為人心業障覆蓋心智，使人在靈性上變得昏庸愚昧。「業是自己用心懺，障則是仰仗佛力去除」，偈云：「罪從心起將心懺，心若滅時罪亦亡；心滅罪亡兩俱空，是則名為真懺悔」，所以要懂得懺悔業障。

恭逢阿彌陀佛聖誕 — 西方早種一支蓮

文/黃書瑋

時光荏苒，又值歲末，每年農曆十一月十七日恭逢阿彌陀佛誕辰，各地寺院都會舉辦彌陀法會。「戶戶阿彌陀，家家觀世音」，阿彌陀佛信仰的普及，其淨土思想早已深植人心。逢阿彌陀佛誕辰，藉此機會闡述末學對阿彌陀佛法門的認識，希望有緣善信都能精進修行、福慧增長、同證菩提！

學佛的人見面總是互道「阿彌陀佛」，阿彌陀是無量光、無量壽，一句阿彌陀佛，也就是彼此祝福光壽無量，以圓滿不可限量，廣攝一切功德，並以佛的智慧、願力、光明拔濟一切眾生。

無量劫前，阿彌陀佛未成佛時曾是一位國王，因聞世自在王如來說法，心懷暢悅，遂發無上菩提心，不但捨棄了王位，還出家作沙門，號法藏比丘，後來聞世自在王佛為其廣說諸佛剎土天人的善惡、國土的粗妙，而發願於五劫中攝取諸佛妙土清淨之行，廣發四十八願，成就西方極樂淨土。觀此阿彌陀佛四十八願，願願莊嚴極樂、拔度眾生，尤其是「第十八願」：十念必生願——設我得佛，十方眾生至心信樂，欲生我國，乃至十念，若不生者，不取正覺。唯除五逆，誹謗正法。

極樂淨土的殊勝在於：一、「時空無限」，無限量的壽命和空間，慧命如光明一樣遍滿一切，永遠清涼舒適；二、「生活逍遙」，人人自在快樂，以禪悅為食、華宇為居；三、「社會和樂」，無人我是非的紛爭，諸上善人聚會一處，沒有階級劃分，人人平等、互相尊重，沒有老病死之苦，也沒有貪瞋癡。人與人之間相親相愛，以無相、無貪求、無對待的慈悲對待一切眾生，將極樂世界融匯為一體。

《大集經》云：「末法時代，億億人修行，罕一得道；唯依念佛得度生死。」

修持淨土念佛法門的人須具備信、願、行三大資糧，才能往生西方極樂淨土。所謂「信」，即相信阿彌陀佛的慈悲願力和念佛法門，做到一心不亂，自然能往生極樂。「願」：以「上求佛道，下化生」的願心稱念佛號，與阿彌陀佛的四十八願相應，將自己所修的福德智慧迴向往生西方。「行」：抱著為了脫生死而求生彼國的精神，以及對阿彌陀佛的信心，專心一意稱佛聖號，仰仗佛力加被而得到念佛的受用。

人在生死輪迴中，久經長劫，若欲以一己之力，滅盡煩惱惑業、了生脫死，其難於登天。若能依佛說淨土法門，以真切信願念阿彌陀佛名號，無論業力大小，皆可往生西方。只要信得深、願得切，念佛求生西方，不起他念，即可滅除宿世惡業。念佛法門不但謂「死」也得大利益。

永明延壽禪師云：「有禪有淨土，猶如戴現世為人師，來生做無禪有淨土，萬修萬若得見彌陀，何愁不有禪無淨土，十人九陰境若現前，譬爾隨無禪無淨土，鐵床並萬劫與千生，沒個人願大家都能夠憶佛念佛



歡喜或生氣是一種選擇

文/方隆彰

人人皆知生氣不好，卻又常常發怒，似乎生活中充滿了令我們無端嗔怒的因子；可能是別人的一句話，一個意料外的改變，或者發生了很不合理的事情等等。

人為什麼會生氣？甚至是愛生氣？蘇曼那沙拉長老在《佛陀教你不生氣》一書中，開宗明義地指出人們並不了解生氣是怎麼一回事。他認為：忿怒和歡喜都是由心底驀然湧升的一種情感，當怒氣竄升的那一瞬間，歡喜就消失了。可見發怒是很不划算的一種表現，不只身心痛苦，也讓歡喜遠離。

人生在世，所追求的不外是健康、平安和快樂，卻因剎那間湧現的負面情感，這三樣東西立即消失無蹤。怪不得蘇曼那沙拉長老說：「一個生氣的人就等於四處向他人宣告『我是個笨蛋』。」

人會對刺激產生反應，可是相同刺激所造成的反應卻會因人而異。《佛陀教你不生氣》書中指出：情感的萌發源於個人如何認定外在的現象，如果認定是好的，是可接受的，就會產生歡喜的情感。反之，認為它不好，是必須抗拒的，則立即出現不悅的情感。因此，若要升起正向的歡喜情感，避免負向的生氣情緒產生，就要學習改變或修正想法。

生活中許多想法都易導致生氣的發生，如：「只有我是對的」、「錯在對方」、「我被忽略了」、「我被誤解了」、「我被欺負」等。另外一種情況是，不斷重複回憶他人說過討人厭的話語，或做過令我不愉快的事物。結果自然如同書上說的：如果一直想著不愉快的事情，心中只會充滿怨恨與煩惱。蘇曼那沙拉長老提醒我們：「當怒氣漸漸膨脹擴大，在還沒毀滅他人以前，已經先毀滅了

自己」。

這一切種種的源頭，皆導因於個人自我中心的「我執」，凡事都以自己的角度來看待，以自己的價值觀為唯一的判定標準，進而產生「我很重要」、「我必須被肯定」、「我的決定最好」等想法。這些想法就是書中提到的「妄想的思維」，讓人掉入充滿成見的自我框架裡，使我們變得無知，遇到外在挑戰或攻擊，立即產生憤怒的反應。

人是有高度自覺意識的生命體，今天起要歡喜、幸福，還是要活在生氣、痛苦中；要如實面對自己與他人都不完美，單純地接受一切的發生與結果，還是要緊抱著充滿「我執」的成見，請自己做決定吧！



書名：佛陀教你不生氣

作者：蘇曼那沙拉

出版社：野人文化

出版日期：2011年6月

（封面照片由野人文化出版社提供）



文/呂祥竹
攝影/編輯部



▲ 本寺獲頒100年度臺北市績優宗教團體獎。

廣植人間福田 龍山寺年度公益慈善推廣紀實

位於臺北市萬華區廣州街與西園路交叉口的艋舺龍山寺，比鄰華西街觀光夜市，是萬華的信仰中心。俗諺「三在六亡一回頭」，因早年臺灣北部為一蠻煙瘴癘之地，為求心靈安定，漢人渡海前來墾殖時多攜帶家鄉廟宇香火，福建泉州之晉江、南安、惠安三邑人於清乾隆三年（西元1738年）合資興建龍山寺，並迎請福建晉江安海龍山寺觀音菩薩分靈來臺。民國卅四年於第二次世界大戰期間受空襲摧殘，中殿全毀，惟觀世音菩薩聖像仍端坐蓮臺，寶相莊嚴；以往遇有空襲，居民皆以觀世音菩薩蓮座下為避難所，然此次空襲前夕，避難居民因不堪兇蚊肆虐紛紛返家，以致中殿受毀時無人受難，居民相信是觀世音菩薩顯靈庇護而奔相走告，此一神蹟更使得觀世音菩薩成為艋舺居民最大精神支柱。

民國七十四年政府公告艋舺龍山寺為國家保護之二級古蹟，與國立故宮博物院、中正紀念堂並列為國際觀光客來臺旅遊的三大名勝。艋舺龍山寺每年定期舉辦節慶祭典及民俗活動，如農曆正月花燈展覽、四月浴佛節、七月盂蘭盆勝會等，民眾來到艋舺龍山寺除了欣賞臺灣寺廟建築藝術之美，亦可以感受傳統民俗文化的樂趣。



▲ 本寺獲頒內政部101年度宗教團體表揚院長獎



▲ 本寺獲頒內政部101年度宗教團體表揚部長獎



▲ 歲末參訪孤兒院、療養院



◀ 捐贈臺北市義消消防車



擁有近三百年歷史的艋舺龍山寺，長久以來接受十方信眾前來敬拜與捐獻，涓滴細流的善念匯聚成江河，為促使活水長流，延續社會關懷，艋舺龍山寺長期規劃，並積極參與社會慈善，推動公益事業，以協助弱勢族群建構經濟自立的能力為目標，屢獲各界肯定，於內政部主辦之101年度宗教團體表揚大會，獲頒行政院長獎、內政部長獎；100年度臺北市績優宗教團體、改善民俗暨101年度孝行模範聯合表揚大會，獲頒績優宗教團體殊榮。

在公益慈善事業方面，艋舺龍山寺每年認助「臺北市政府教育局認助清寒學生基金會」，於每學期末頒發公立大專院校及高中職校學生獎助學金，協助清寒優秀學子發揮所學，一展長才，此外，對於臺灣大學、臺北醫學大學、政治大學、臺灣師範大學、國防醫學院、中國文化大學、輔仁大學……等校園社團活動亦多有補助。

西元2009年莫拉克颱風重創南臺灣，艋舺龍山寺除了投入新臺幣1億元協助災民重建家園，並補助災區興建永久屋，其中屏東縣牡丹鄉高士佛部落永久屋已於2012年7月30日舉行入住典禮；而西元2011年日本311（3月11日）強震、海嘯時，龍山寺亦跨國賑災，捐、募款新臺幣二千餘萬元，散播臺灣溫情。

在地方公益上，十餘年來龍山寺先後捐贈消防車、雲梯車及復康巴士予臺北市消防

局，如2011年即捐贈臺北市義消總隊龍山中隊3.5噸消防車2輛，發揮觀世音菩薩救難精神。為傳遞關懷之情，定期於歲末年終探訪育幼院、療養院，提供低收入戶冬令救濟金、急難救助金申請，協助弱勢團體廣佈善念。

在社會教化事業方面，興建板橋文化廣場大樓，舉辦佛學講座及各類藝文活動，建置社團教室、禪修會館與佛堂，藉由藝術展覽與不同面向的教育課程，提供大臺北地區民眾接觸藝文、佛學、生命教育的機會；贊助由臺北市文獻會主辦的創意族譜聯展，發揮宗教對人文的關懷，為中華文化之



▲ 贊助文獻會主辦之「尋足跡譜新意」創意族譜展

傳承貢獻心力；推廣兒童圍棋教育，自2011年起舉辦「艋舺龍山寺盃」兒童圍棋賽，延續海峰盃兒童圍棋賽二十餘年的傳統精神；出版《艋舺龍山寺》季刊，加強文化資產與古蹟保存，宣揚社會教育情操。

龍山寺透過不同形式的回饋，發揚觀世音菩薩慈悲濟世的情懷，期盼為人間植下一畝畝福田。

藝術無障礙 勇敢做自己

文/中華民國智障者家長總會 攝影/黃信超



▲ 心智障礙者的創作透過鏡頭而充滿深刻的律動。



▲ 本寺副董事長黃書璋先生與心智障礙藝術家合影。

總歲數超過1,300歲，來自日本的信樂青年寮一行25人，在去年八至九月間，出席於龍山寺板橋文化廣場5樓展出之「信樂吹來的風」美術展開幕茶會。這也是「信樂吹來的風」西元2012年在臺灣的最後一場。本次展出16位日籍和31位臺籍心智障礙藝術家逾二百件作品，同時也安排藝術家走秀，展現無障礙的精神。

現年42歲的參展藝術家徐慶忠，無法言語、生活自理能力不足，在弘愛服務中心的照顧下，積極參與各項活動，從而啟發他對繪畫的興趣。「我有許多好朋友」是他最常展現的主題，在他的作品中有著許多象徵朋友的人偶，每個人物都有著清楚的五官，藉此傳遞深刻的情感。

「與重度障礙者在一起把玩黏土，我深深被他們那些個性豐富又強而有力的作品魅力所吸引。」推動策展的信樂青年寮理事長林晉深情的表示。林晉理事長特別珍惜這群心智障礙朋友的創作；他說，唯有他們才能做得出如此強而有力的作品，即使是無法成為可用的器皿，卻更顯藝術的珍貴。

在創作過程中，還邀請底片攝影師 Jennifer Su 隨行紀錄，呈現工作坊現場。這群心智障礙藝術家也許彼此不相交談，不過

藉由鏡頭的捕捉，作品彷彿有了生命一般。

智障者家長總會推動心智障礙表演與視覺藝術活動已逾十年，一開始是為了鼓勵熱愛藝術的障礙者，從肢體、藝術去學習表達，彌補一般口語學習上的不足。無形中，社會大眾藉由藝術認識障礙者的能力，進而欣賞這群藝術家的創作。

智障者家長總會楊憲忠理事長說，每一次欣賞這些被忽視的障礙者在臺上用自信的表情唱出動人的歌，用充滿藝術感的手做出精彩的作品，都讓他落淚，那真摯情感是一般人難以擁有的單純。

自西元2011至2012年，「信樂吹來的風」分別在臺北、臺中、嘉義等地巡迴展出4個場次，不僅累積了許多動人的感言，更認識眾多關注心智障礙者的好朋友。策展除了結合陶藝雕塑與繪畫攝影作品，讓更多社會大眾認識這群藝術家可愛的模樣。

龍山寺近期活動及慶典預告

日期	名稱內容	地點
農曆十二月廿九日(國曆2/9)	除夕燃燈法會 開經、鳴鐘擊鼓賀新正	本寺
農曆正月初一日~正月初三日(國曆2/10~2/12)	新春團拜 千佛法會	
農曆正月初六日~正月廿三日(國曆2/15~3/4)	消災祭解法會	
農曆正月初九日(國曆2/18)	齋天法會	
農曆正月十五日(國曆2/24)	安奉值年太歲星君	
農曆正月十五日~二月十九日(國曆2/24~3/30)	元宵花燈展覽	
農曆二月十六日(國曆3/27)	觀音會	
農曆二月十九日(國曆3/30)	觀世音菩薩聖誕	

※活動實際時間及詳細內容請注意近期寺內公告

鯢舢龍山寺板橋文化廣場5樓展覽館近期活動預告

日期	名稱內容	合辦單位
3/19(週二)~3/28(週四)	what's up what's art 國立臺灣藝術大學 美術系在職班103級學生創作展	本館
4/16(週二)~4/25(週四)	芥子山容—文化大學美術系第47屆畢業展	

鯢舢龍山寺板橋文化廣場7樓大會堂近期活動預告

日期	名稱內容	合辦單位
3/24(週日)09:00-17:00 (08:30開放入場)	講 題:《西藏生死書》導讀 講 師:鄭振煌 老師	中華佛教居士會 電話:02-2362-0223
4/14(週日)09:00-17:00 (08:30開放入場)	講 題:佛法與慈悲地圖 講 師:史帝芬龍(S. Long·D. Dh.) 博士、 芭芭拉·萊特(B.R. Wright PhD.) 博士	大千出版社 電話:02-2223-1391
4/21(週日)09:00-17:00 (08:30開放入場)	講 題:解題·行由品第一 講 師:鄭石岩 老師	中華佛教居士會 電話:02-2362-0223

鯢舢龍山寺板橋文化廣場10樓佛堂近期活動預告

日期	名稱內容	合辦單位
3/9(週六)09:00-20:00 (08:30開放入場)	八關齋戒	龍山寺板橋文化廣場自辦佛學活動 文化廣場電話:02-8252-0103
3/26(週二)~3/30(週六)09:00-16:00 (08:30開放入場)	法華經共修	
4/26(週五)~4/28(週日) (4/25(週四)19:00~21:00報到)	佛三	

※活動實際時間及詳細內容請上龍山寺板橋文化廣場網站:<http://www.lungshan.org.tw/lungshan/index.htm>



國內
郵資已付

台北郵局許可證
台北字第4620號



財團法人台北市艋舺龍山寺

地址：台北市廣州街211號 網址：<http://www.lungshan.org.tw>
電話：2302-5162 傳真：2306-0749